

COLLECTION MUSICALE EN FORMAT NUMÉRIQUE
POLYPHONIES VOCALES DE LA RENAISSANCE

Anthoine de Bertrand (1540?-1581?)

Devant les yeux, nuit et jour me revient

à quatre voix



De - vant les yeux, nuit et jour me re - vient L'y - dol - le

De - vant les yeux, nuit et jour me re - vient L'y - dol - le

De - vant les yeux, nuit et jour me re - vient L'y - dol - le

De - vant les yeux, nuit et jour me re - vient L'y - dol - le

Detailed description: This is a musical score for four voices: Soprano, Alto, Tenor, and Bass. The music is written in 3/4 time with a key signature of one flat (B-flat). The lyrics are 'De - vant les yeux, nuit et jour me re - vient L'y - dol - le'. The Soprano part has a melodic line with a long note on 'jour' and a fermata. The Alto and Tenor parts have similar melodic lines but with different phrasing. The Bass part has a more rhythmic line. The lyrics are printed below each staff.

7

saint de l'an - ge - li - que fa - ce, Soit que j'e - crive, ou soit que j'en -

8

saint de l'an - ge - li - que fa - ce, Soit que j'e - crive, ou soit que j'en -

saint de l'an - ge - li - que fa - ce, Soit que j'e - crive, ou soit que j'en -

saint de l'an - ge - li - que fa - ce, Soit que j'e - crive, ou soit que j'en -

14

tre - las - se Mes vers au luth, tous - jours m'en res - sou - vient: Voy - és, pour

tre - las - se Mes vers au luth, tous - jours m'en res - sou - vient: Voy - és, pour

tre - las - se Mes vers au luth, tous - jours m'en res - sou - vient: Voy - és, pour

tre - las - se Mes vers au luth, tous - jours m'en res - sou - vient: Voy - és, pour

21

dieu, comme un bel _____ œil me tient En sa pri - son, et

dieu, comme un bel _____ œil me tient En sa pri - son, et

dieu, comme un bel _____ œil me tient En sa pri - son, et

dieu, comme un bel _____ œil me tient En sa pri - son, et

The image shows a musical score for four voices: Soprano, Alto, Tenor, and Bass. Each voice part is written on a staff with a treble clef (except for the Bass part which has a bass clef). The music is in a minor key, indicated by a flat sign in the key signature. The lyrics are in French and are repeated for each voice part. The lyrics are: "dieu, comme un bel _____ œil me tient En sa pri - son, et". The word "bel" is followed by a long horizontal line, suggesting a long note or a melisma. The music consists of quarter and half notes, with some rests. The Soprano part starts with a treble clef and a flat. The Alto part starts with a treble clef and a flat. The Tenor part starts with a treble clef and a flat. The Bass part starts with a bass clef and a flat. The lyrics are aligned with the notes of the music.

27

point ne me dé - las - se, Et comme il prend mon cœur de - dans

point ne me dé - las - se, Et comme il prend mon cœur de - dans

point ne me dé - las - se, Et comme il prend mon cœur de - dans

point ne me dé - las - se, Et comme il prend mon cœur de - dans

33

sa nas - se Qui de pen - sée à mon dam l'en - tre - tient. O

sa nas - se Qui de pen - sée à mon dam l'en - tre - tient. O le grand

sa nas - se Qui de pen - sée à mon dam l'en - tre - tient. O

sa nas - se Qui de pen - sée à mon dam l'en - tre tient. _____

The image shows a musical score for four voices (Soprano, Alto, Tenor, Bass) with lyrics. The score is written in a single system with four staves. The lyrics are: "sa nas - se Qui de pen - sée à mon dam l'en - tre - tient. O" for the Soprano, "sa nas - se Qui de pen - sée à mon dam l'en - tre - tient. O le grand" for the Alto, "sa nas - se Qui de pen - sée à mon dam l'en - tre - tient. O" for the Tenor, and "sa nas - se Qui de pen - sée à mon dam l'en - tre tient. _____" for the Bass. The music is in a common time signature (C) and a key signature of one flat (Bb). The lyrics are written below the corresponding staff.

40

— le grand mal — quand une af - fec - ti - on Peint — nostre

mal O — le grand mal quand une af - fec - ti - on Peint nostre es - prit, Peint —

le grand mal quand une af - fec - - - ti - on Peint nostre es -

O le grand mal quand une af - fec - ti - on Peint

Detailed description: This is a musical score for four voices, likely a choir or quartet. It consists of four staves, each with a different clef: the top staff is a soprano staff (treble clef), the second and third staves are alto staves (C-clefs on the second line), and the bottom staff is a bass staff (bass clef). The music is written in a key with one flat (B-flat major or D minor) and a common time signature. The lyrics are in French and are distributed across the staves. The first staff begins with a measure of rest followed by the lyrics. The second and third staves have lyrics starting with 'mal O'. The fourth staff starts with 'O'. There are various musical notations including notes, rests, and slurs throughout the score.

48

es - prit de quelque im - pres - si - on! J'en - tens a -

8 — nostre es - prit de quelque im - pres - si - on! J'en - ten a - lors que

8 prit de quelque im - pres - si - on! J'en - ten a - lors que

nostre es - prit de quelque im - pres - si - on!

56

lors que l'A - mour ne de - dai - gne Sub - ti - le - ment, Sub - ti - le - ment l'en - gra - ver

l'A - mour ne de - - - dai - gne Sub - ti - le - ment, Sub - ti - le - ment l'en - gra - ver

l'A - mour ne _____ de - dai - gne Sub - ti - le - ment l'en - gra - - - ver

Sub - ti - le - ment, Sub - ti - le - ment l'en - gra - ver

63

de son trait: Tous - jours au cœur nous re - vient le por - trait, nous re -

de son trait: Tous - jours au cœur nous re - vient le por - trait, nous re -

de son trait: Tous-jours au cœur, Tous - jours au cœur nous re - vient le por -

de son trait: Tous - jours au cœur, Tous - jours au cœur nous

69

vient le por - trait, nous re - vient le por - trait Et mau - gré nous,

vient le por - trait, nous re - vient le por - trait Et mau - gré nous,

trait, nous re - vient le por - trait Et mau - gré nous,

re - vient le por - trait, nous re - vient le por - trait Et mau - gré nous,

75

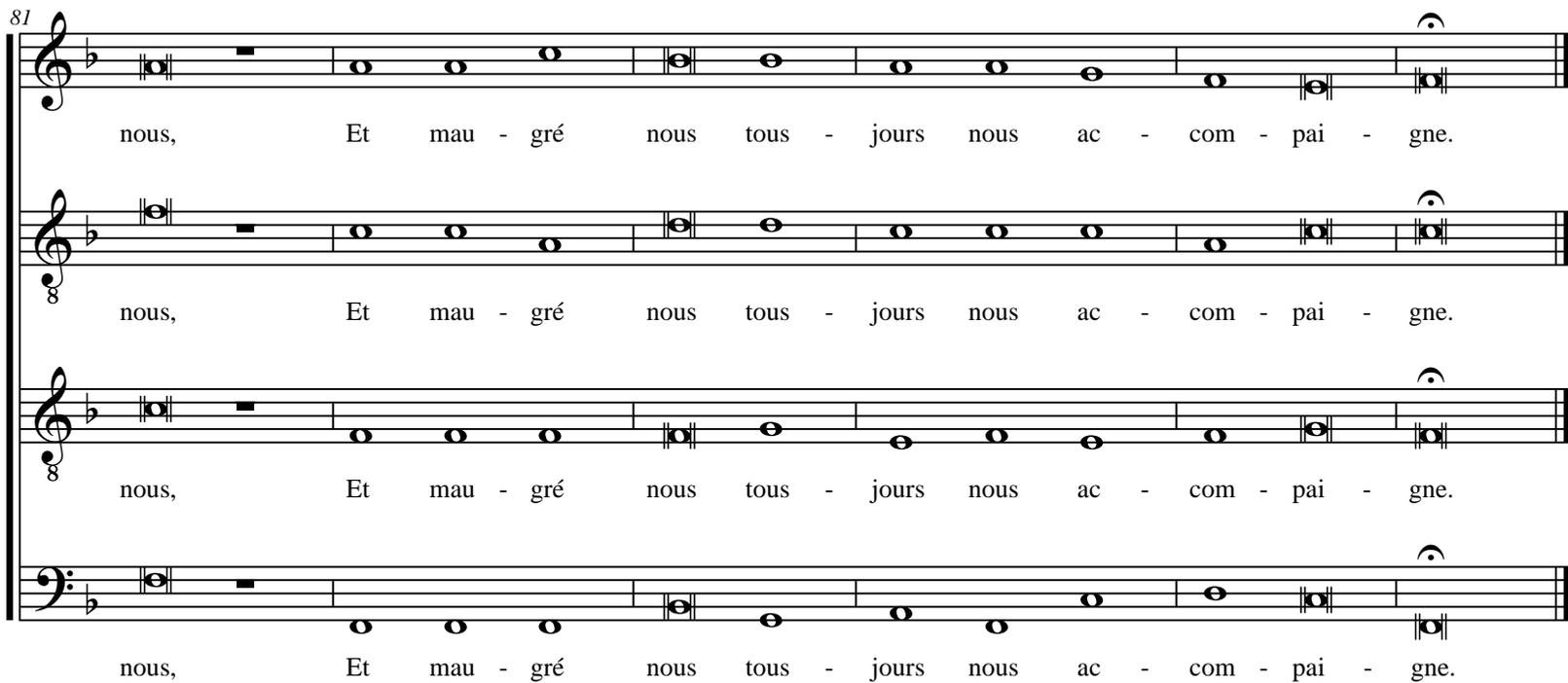
Et mau - gré nous tous - jours nous ac - com - pa - gne, Et mau - gré

Et mau - gré nous tous - jours, nous ac - com - pa - gne, Et mau - gré

Et mau - gré nous tou - jours nous ac - com - pa - gne, Et mau - gré

Et mau - gré nous tou - jours nous ac - com - pa - gne, Et mau - gré

81



nous, Et mau - gré nous tous - jours nous ac - com - pai - gne.

nous, Et mau - gré nous tous - jours nous ac - com - pai - gne.

nous, Et mau - gré nous tous - jours nous ac - com - pai - gne.

nous, Et mau - gré nous tous - jours nous ac - com - pai - gne.